朝朝暮暮

琴雲

從此漢民，如風，柔柔，光甫和田氏姐妹便常常玩在一起，他們這幾個年輕人之間，暗醞着十分微妙的關係，內心連環追逐，幸而他們都受過良好教育的純正青年，所以始終保持禮貌的莊重態度，轉眼又是大地春回白花怒放的季節，今天他們大夥兒到近郊旅行，現在憩息在葱綠的草地上！

「芳，你怎的了？」美雲輕牽美芳的衣袖。

「我……沒為麼」一默默無言的美芳强擠笑容。

「我說的沒有錯吧！三個月以前，我便發覺光甫愛上了柔柔」

「為他好了……」美芳不着面孔

「他眞的不知道你的心意嗎？」美雲關心。

「他怎會知道？」

「你爲甚麼不讓他知道？」

「別說這些好嗎？」美芳抬起鬱悒眼睛

「漢民同樣喜歡她，光甫不壹定會成功，妹妹，別沮喪，柔柔對光甫很冷，」她在安慰。（五五六）

振華瓷器批發有限公司
GIN WAH IMPORTER CO. LTD.
121 Keefer Street, Vancouver 4, B. C.
Tel. 681-1728

本號專辦亞洲名廠瓷器，花瓶，餐館用瓷具，古玩，壺畫，油畫，宮燈，唱片，唱帶等名貴商品，批發零沽，壹律歡迎。并專接辦按款瓷器。
經理 李漢生（北進）
司徒偉林

雅慈裱花紙好

◻裱花紙，美觀和暖又護牆。人們說：
◻雅慈油漆裝飾公司。油漆鋪砌地台。
◻裱花紙。電話：八七六、貳六貳八。

飛龍油漆裝修

專業油漆裝修，服務超級，價錢相宜。
電話：八七貳、貳三一八
Worldian, Painting & Decorating 電話874-7434

活氏傢俬電器公司
WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.
vancouver 4, B. C.
Phone: 685-0111

袁金榮

活氏傢俬電器公司

本公司經營四十餘年，現擴張營業共開支店十間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲爲便利起見，特聘請袁金榮君 MR. JIMMY YUEN 專售各名廠彩色電視機，霜櫃，電爐，洗衣機盤碗機，家庭用具，床，枱椅，地毡，其他各種傢俬俱全，貨多揀擇，價錢相宜，如蒙光顧請與袁金榮君可用華語接洽，極表歡迎。

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver 4, B.C.
681-8531

新從祖國運到
防火板面方型，圓型摺飡枱，防火板面麻雀枱，圓型小摺凳，電鍍鋼管折椅，打字機檯，書架，熨衣板等。
歡迎僑胞參加選購，外埠郵寄一律歡迎！

聯興公司
RON HING CO.
227 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Tel. 683-4918

最新運到
唐山水貨。
沙田柚，紅芽芋，槟芋仔，槟芋頭，鮮粉葛，大茨菇，鮮馬蹄。

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. Vancouver B.C.

本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮
特聘華人經理李榮
本館電話 254-2821
李榮電話 255-8814

O.K. 傢私公司
號六大街化奇華哥溫
電話：七一式、七八六式
六式三〇、三五式
賣平大床人双單
超五九元四十五由套每

鳳城小館
PHOENIX WON TUN HOUSE
237 E. Hastings vancouver, B. C.
Phone: 681-5924

鳳城風味
鮮蝦云吞
羊城粥品
銀絲細麵
各式油器
柱侯食品
營業時間：上午十一時至晚上十二時
由九月九日起每逢星期四休息

雲華眼鏡公司
隱形眼鏡專家 配鏡精明
（特價815）每對$16元
精工修理破舊眼鏡
全埠最平即配即有
營業時間：
上午九時至下午七時
例假常營業
MAX OPTICAL CO.,
329 E. Hastings St. Van. 4, B.C.
電話 687-4135

滿地可銀行
Bank of Montreal
The First Canadian Bank
華埠支行新址片打東街一七八號

新營業時間
一九七四年元月二日起
本行營業時間改訂如左：
·星期一至星期四 上午十時至下午三時
·星期五照常 上午十時至下午六時

購買公債可以分期付欵
經理：馬國材
Manager T. Mah
電話：684-1357

廣萬生雜貨發行
236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 683-3032

男兒補氣爲足 女子旺血爲榮
介紹新到成藥補品
補氣北耆精每盒弍元七五
旺血歸耆蜂王醬每盒三元五
養血當歸精每罇壹元
大罇烏首汁每罇弍元弍毛
細罇首烏汁每罇壹元弍毛五
淋杏止咳片每罇壹元弍毛五
跌打藥精每罇六毛

文華大酒家
Top Of The Mandarin Restaurant
Atop Mandarin Centre
611 Main St., Vancouver 4, B. C.
Phone: 687-9608, 687-9609

文華大酒家謹定於壹九七三年十二月六日星期四下午五時開張營業
本酒家籌備經年，精心策劃，裝飾古色古香，設計美奐美輪，名厨烹飪，正宗粵菜，大譙小筵，精美點心，燒烤鹵味，結婚中西禮餅，餅食，宵夜小酌，家常便飯，豐儉隨意。分設孔雀廳：酒吧設計華麗，寬暢舒適。文華廳龍鳳廳：情調幽雅，氣派非凡，專供私家酒會之用。萬壽廳：禮堂寬敞，連開數十，喜筵壽酌，瑰麗堂皇。謹此敬告 各界人士垂注並希光臨指導
承董事局命
董事長柴春廣 經理林其慶 監督梁漢鈞
副經理曹溥恩 繆華棣 謹啓
營業時間：星期一至星期四：由上午十時至午夜十二時。星期五至星期六：由上午十時至凌晨一時。星期日：由上午十時至下午十時

行發貨雜生萬
INWONG MAN SANG CO.
236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 683-3032

通用電器行
TELETONE ELECTRICAL APPLIANCE
SALE & SERVICE
500 E. Hastings St., Vancouver, B. C.
Phone 日253-0228 夜255-7431

專營電爐霜櫃
收音机乾洗衣机及各種家庭電器用具兼修理電爐霜櫃。
工精價廉僑胞光顧特價優待

招牌告白，中國宮殿式龍鳳裝飾品，按需設計，零售批發。歡迎來料加工。電話：貳五四、貳九〇七

日山
美術廣告，裝璜設計，承印各類時紙，木板，

國家無綫電公司
NATIONAL TV & HI FI
2125 Commercial Dr. 253-6636
代理 ZENITH
新運到 一九七四年原子粒彩色電視機

政府文憑技師修理快捷安當

北美洲針灸學院
梁覺玄
4584 Fraser St., Vancouver 10, B.C. Phone 879-3627（近 E. 30 Ave.）
美國內華達州及阿利近州政府已通過法案准予針灸合法執業

新奇士雜貨花店
盆景花木 技工精製
結婚花球 花牌花圈
僑胞社團 光顧定製
特別歡迎
營業時間：
上午十壹時半至半夜壹時半
喜士定東三八九號
電話：六八七、四〇九四
吳柏南敬啓

南華麵廠
Top-Valu Food Products Ltd.
136 Powell Street Vancouver 4, B.C.
PHONE 683-0733
各種餅類
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

蔣佐治
專賣名廠及上門修理顏色及黑白電視機工作保證滿意快捷安當僑胞光顧特價優待可充銀期。
日間電話：二五三、九四三四
六時後電話貳五三、〇貳八五
地址：貳一一六喜市定東街

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL. 681-1052

馳名琵琶鴨
巧製掛爐鴨
脆皮大乳鴿
爽嫩白切鷄
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金猪
逢星期四營業至下午四時收市

黃炳超會計服務所
BING C. WONG & ASSOCIATES
Accounting and Taxation Service
164 East Pender St., Vancouver 4, B.C.
682-7561 – 681-7562
每月按時上門服務
特設電腦計算機助理
兼協助投資交易物業管理
專辦人息稅項月結年結會計事務

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，免費估價，電話修理
日夜應命。電貳九八〇五八七八 余鴻智

花旗麵廠
Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820
五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔
零沽批發索辦歡迎

華仁蛋撻 中秋月餅
地址：甸街六一九號
電話：六八一、八〇一七